|  |  |
| --- | --- |
| C:\Users\Nesterenko-NO2\AppData\Local\Temp\9\7zOC920CB32\UKRSIBBANK_BL_E_Q.png **ДОДАТКОВА УГОДА №\_\_****до Договору № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****про елітарне персональне банківське****обслуговування Personal Banking від «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_ р.[[1]](#footnote-1)***(щодо встановлення розміру комісії за розрахунково-касове обслуговування)***м.** */вказати населений пункт/*“*/вказати дату/*”*/вказати місяць словами/* */вказати рік/*  **р.** **АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «УКРСИББАНК»** (далі – Банк), від імені якого діє \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, на підставі \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, з однієї сторони, і**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** (далі – Клієнт), з іншої сторони, при спільному найменуванні – Сторони, а окремо – Сторона, уклали цю Додаткову угоду до вищевказаного договору (далі – Додаткова угода) про наступне:1. Сторони домовилися, що на період з «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_ р. до «\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_ р. (включно) розмір комісії за розрахунково-касове обслуговування Тарифного пакету «\_\_/*вказати назву Тарифного пакету*/\_\_» становить \_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) гривень \_\_\_\_ копійок без ПДВ.2. Сторони дійшли згоди про те, що з моменту підписання Додаткової угоди Клієнт обслуговується на умовах, викладених у Правилах (договірних умовах) відкриття та комплексного розрахунково-касового обслуговування банківських рахунків фізичних осіб в АТ «УКРСИББАНК» та Правилах (договірних умовах) відкриття, використання і обслуговування поточних рахунків фізичних осіб у національній і іноземній валютах в АТ «УКРСИББАНК» (далі – Правила), затверджені згідно внутрішніх процедур Банку та оприлюднені у газеті «Урядовий кур’єр» та у мережі Інтернет за адресою <https://ukrsibbank.com/ua>/ , що містять загальні умови обслуговування Клієнтів, які мають інформаційний характер щодо послуг, які надає Банк на підставі цього Договору або окремих договорів, укладених між Банком та Клієнтом та якими передбачене надання відповідних послуг.Договір про елітарне персональне банківське обслуговування Personal Banking разом з Правилами та додатковими угодами і додатками складають єдиний договір (далі за текстом - Договір). Підписи Сторін під цим Договором вважаються одночасно підписами під Правилами, при цьому після підписання Сторонами Додаткової угоди Правила не підлягають додатковому підписанню Сторонами івступають в силу для Сторін одночасно з підписанням Додаткової угоди.3. Підписанням Додаткової угоди Клієнт засвідчує, що він особисто ознайомлений з Правилами, які розміщені для ознайомлення на сайті <https://ukrsibbank.com/ua/>.4. Додаткова угода є невід'ємною частиною Договору, укладена у 2-х примірниках, що мають однакову юридичну силу, по одному для кожної із Сторін.5. Банк зобов’язується належним чином зберігати інформацію, що становить банківську таємницю, та несе відповідальність за її збереження у порядку, встановленому законодавством України.6. Додаткова угода набирає чинності з дня її підписання обома Сторонами і діє до «\_\_» \_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_ року (включно). , окрім п.2, який діє до дати припинення Договору про елітарне персональне банківське обслуговування Personal Banking.7. Усі інші умови Договору, що не суперечать Додатковій угоді є дійсними та обов’язковими для Сторін.8. Підписанням Додаткової угоди Клієнт засвідчує, що ним особисто (або його уповноваженим представником) отримано примірник цієї Додаткової угоди.9. Сторони погодили, що Банк ознайомлює Клієнта з Довідкою про систему гарантування вкладів фізичних осіб шляхом розміщення Довідки про систему гарантування вкладів фізичних осіб у приміщеннях (відділеннях) Банку або/та шляхом розміщення Довідки про систему гарантування вкладів фізичних осіб у мережі Інтернет на веб-сайті Банку, за адресою: <https://ukrsibbank.com>.Клієнт зобов’язаний самостійно ознайомитись з даною Довідкою.Клієнт ознайомлюється з Довідкою про систему гарантування вкладів фізичних осіб самостійно кожного календарного року, але до дати спливу року з моменту підписання цього Договору.10. Ця Додаткова угода є невід'ємною частиною Договору, укладена у 2-х примірниках, що мають однакову юридичну силу, по одному для кожної із Сторін.[[2]](#footnote-2)АБОЦя Додаткова угода складена при повному розумінні Сторонами його умов та термінології українською мовою у двох автентичних примірниках, які мають однакову юридичну силу, по одному для кожної із Сторін. При цьому Сторони домовились, що у разі розбіжності в змісті текстів між українською та англійською мовами, текст українською мовою, має переважну силу.[[3]](#footnote-3)**Банк**АТ «УКРСИББАНК»Ідентифікаційний код 09807750Адреса (місцезнаходження): 04070, Україна, м. Київ, вул. Андріївська, 2/12SWIFT-код: KHABUA2K.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.) (підпис) М.П. **Клієнт**ПІБ: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Реєстраційний номер облікової картки платника податків: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /*у разі наявності/*Дата народження: «\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_ р.Місце народження: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Громадянство: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Країна: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Населений пункт: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Адреса (місце проживання):вул. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, буд. \_\_\_, кв. \_\_**\_\_\_/*зазначити паспортні дані: назва документу та його реквізити*/\_\_\_\_****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_)** (підпис) | *Додаток № 2 до Наказу П-LEG-2021-54 від 26.04.2021 р.*Банківська таємниця***[[4]](#footnote-4)*** **SUPPLEMENTARY AGREEMENT No.\_\_****to the Agreement No. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****on exclusive private banking “Personal Banking” dated «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_1***(on determining the size of the cash settlement commission)**/indicate the locality/ “/indicate the date/”/ the month in writing/ / the year/*  **JOINT STOCK COMPANY «UKRSIBBANK»** (hereinafter - the Bank), represented by \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, on the basis of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, on one hand, and\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (hereinafter – Client), on the other hand, hereinafter referred to collectively as “the Parties” and individually as “the Party”, have entered into this Supplementary Agreement to the above-mentioned Agreement (hereinafter referred to as the Supplementary Agreement) on the following:1. The Parties have agreed that for the period from «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_ till «\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_ (inclusive) the size of the commission for settlement and cash servicing of the Tariff package *«\_\_/indicate the name of Tariff package/\_\_»* will amount to\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) UAH \_\_\_\_ kopecks without VAT.2.The parties have agreed that from the moment of signing of the Supplementary Agreement the Client is serviced on the terms set out in the Rules (Contract Terms and Conditions) to open and provide all-round cash and settlement services under bank accounts for individual clients of JSC “UKRSIBBANK” and the Rules (contract terms and conditions) to Open, Use and Service Current Accounts in National and Foreign Currency Opened by Individual Clients with JSC “UKRSIBBANK” (hereinafter - the Rules), approved in accordance with the Bank's internal procedures and published in the “Uriadovyi Kurier” (“Урядовий кур’єр”) newspaper and in the Internet, by the following link <https://ukrsibbank.com/en>/ , which contains general terms of servicing for Clients, which provide information about the services provided by the Bank under this Agreement or the separate agreements concluded between the Bank and the Client and which describe the provision of relevant services.The Agreement on exclusive private banking “Personal Banking”, together with the Rules and Supplementary Agreements and Annexes, constitute a single agreement (hereinafter referred to as the Agreement). Signatures of the Parties under this Agreement shall at the same time be considered as signatures under the Rules, and upon signing of the Supplementary Agreement by the Parties, the Rules shall not be subject to additional signature by the Parties and shall enter into force for the Parties at the same time as the Supplementary Agreement is signed.3. By signing the Supplementary Agreement, the Client certifies that he is personally acquainted with the Rules, which are posted for review at <https://ukrsibbank.com/en/>.4. The Supplementary Agreement is an integral part of the Agreement, concluded in 2 copies having the same legal force, one for each of the Parties.5. The Bank undertakes to keep the information that is banking secrecy properly and is responsible for its preservation in accordance with the procedure established by the legislation of Ukraine.6. The Supplementary Agreement shall enter into force on the date of its signing by both Parties and shall be effective until "\_\_" \_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_ (inclusive) , except for Paragraph 2, which is effective until the date of termination of the Agreement on exclusive private banking “Personal Banking”.7. All other terms of the Agreement that are not contrary to the Supplementary Agreement are valid and binding on the Parties.8. By signing the Supplementary Agreement, the Client certifies that he or she (or his authorized representative) has received a copy of this Supplementary Agreement.9. The Parties have agreed that the Bank inform the Client with Certificate on the system of guaranteeing deposits of individuals by placement of Certificate on the system of guaranteeing deposits of individuals in the Bank’s branches and/or by publishing Certificate on the system of guaranteeing deposits of individuals on the Bank’s Internet web-site <https://ukrsibbank.com>.Client is obliged to familiarize itself with this Certificate.The Client is acquainted with the Certificate on the system of guaranteeing deposits of individuals independently every calendar year, but before the expiry date of the year from the moment of signing of this Agreement.10. This Supplementary Agreement is an integral part of the Agreement, concluded in 2 copies, having the same legal force, one for each of the Parties.3АБОThis Supplementary Agreement is concluded in full understanding by the Parties of its terms and terminology in the Ukrainian language in two authentic copies having the same legal force, one for each Party. The Parties agreed that in case of divergence in the content of the texts between the Ukrainian and English languages, the text in the Ukrainian language shall prevail.4**Bank**JSC «UKRSIBBANK» Identification code 09807750Address (location): 04070, 2/12 Andriivska St., Kyiv,UkraineSWIFT-code: KHABUA2K.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.) (Signature) Seal : **Client**Full Name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_The registration number of the tax payer's account card: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /*if available /*Date of birth: «\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_ Place of Birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Citizenship: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Locality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Address (place of residence):street \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, building \_\_\_, apartment \_\_\_\_**\_/ *specify passport data: name of the document and its details* /\_**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) (Signature)  |

1. Використання українсомовної або двомовної версії договору – за рішенням бізнес-підрозділу. У разі використання україномовної версії Договору - англомовна версія в такому випадку видаляється. [↑](#footnote-ref-1)
2. *Зазначається в договорі з клієнтом-резидентом* [↑](#footnote-ref-2)
3. *Зазначається в договорі з клієнтом-нерезидентом* [↑](#footnote-ref-3)
4. *зазначається тільки на примірнику Банку, на примірнику Клієнта видаляється* [↑](#footnote-ref-4)